

1

EXERCICES PRÉPARATOIRES

Jouez le No.1 avec de petits coups d'archet a) au milieu b) à la pointe c) au talon. Pendant les repos, l'archet doit rester constamment maintenu sur la corde sans le moindre son cependant que ces repos sont rigoureusement comptés.

PREPARATORY EXERCISES

Practise No.1 with very little bow a) in the middle b) at the point c) at the heel. During the rests, the bow must remain on the string without the slightest sound while the rests are strictly counted.

VORBEREITENDE ÜBUNGEN

Übe Nr.1 mit sehr wenig Bogen a) in der Mitte b) an der Spitze c) am Frosch. Während der Pausen muß der Bogen ohne jeden Ton auf der Saite ruhen, während die Pausen genau ausgezählt werden.



2

Jouez les 18 exemples ci-après selon les six manières suivantes sans ôter l'archet.

Play the 18 examples below without raising the bow in the following VI styles.

Übe die untenstehenden 18 Beispiele ohne den Bogen abzuheben in den folgenden 6 Arten.

* D'abord avec la moitié inférieure ensuite avec la moitié supérieure de l'archet. (L'archet ne quitte pas la corde pendant les repos).

* First with the lower and then with the upper half of the bow. (Bow on string during rests.)

* Zuerst mit der unteren, dann mit der oberen Hälfte des Bogens. (Der Bogen bleibt in den Pausen auf der Saite liegen.)